

BAUR софтуер за управление на данните за измерването

ITS Lite



За BAUR тестери за пробивно напрежение на масло

© 2017

Всички права запазени.

Препечатването, разпространяването във всякаква форма, използването за онлайн услуги и интернет, както и размножаването чрез информационни носители на части или в променена форма, може да се извършва само с предварително писмено разрешение на BAUR GmbH, 6832 Зулц / Австрия.

В интерес на нашите клиенти си запазваме правото на промени, които се налагат поради непрекъснатото развитие на техниката. Затова илюстрациите, описанията и обемът на доставката са необвързващи.

Посочените имена на продукти и фирми са търговски марки или наименования на стоки на съответните фирми.

Съдържание

1	Относно тази инструкция	4
1.1	Приложение на настоящата инструкция	4
1.2	Валидност на настоящата инструкция	4
1.3	Допълнителни документи	4
1.4	Условности на изображението	4
1.5	Указание относно използваните скрийншоти	4
2	Информация за продукта	5
2.1	Използване по предназначение	5
2.2	Описание на функцията	5
3	Технически данни	6
4	Указание за обслужването на ITS Lite	7
4.1	Меню	7
4.2	Условия за автоматичното прочитане на протоколите от измерванията	8
5	Инсталиране	9
5.1	Инсталиране на ITS Lite	9
5.2	Стартиране на ITS Lite	9
6	Настройка на опциите за запамятаване и печат	10
6.1	Протоколи от измерванията в PDF формат	11
6.1.1	Вмъкване на лого	11
6.1.2	Запаметяване на протоколите от измерванията в PDF формат	12
6.1.3	Разпечатване на протоколите от измерванията	12
6.2	Запаметяване на протоколите от измерванията като текстови файлове (*.TXT)	13
6.3	Запаметяване на протоколите от измерванията в отделни подпапки за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло	14
6.4	Избор на езика за протоколите от измерванията и софтуерен интерфейс	14
7	Отваряне на протоколите от измерванията	15
8	Индекс	16

1 ОТНОСНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

1.1 Приложение на настоящата инструкция

Тази инструкция за експлоатация съдържа цялата информация, която Ви е необходима за пускането в експлоатация и използването на BAUR софтуер ITS Lite.


1.2 Валидност на настоящата инструкция

Тази инструкция за експлоатация е валидна за BAUR софтуер ITS Lite над версия 2.0.

1.3 Допълнителни документи

Тази инструкция за експлоатация е валидна във връзка с инструкциите за експлоатация на използваните тестери за пробивно напрежение на масло и допълнителните инструкции за експлоатация.

1.4 Условности на изображението

Изображение	Значение
▶	Приканвате се към някакво действие.
1. 2. ...	Извършете действията в тази последователност.
a. б. ...	Ако едно действие се състои от няколко стъпки, те трябва да се посочат с "а, б, в" Извършете стъпките в тази последователност.
1 2 ...	Номерация в легендата
▪	Изброяване
	Указва по-нататъшна информация по темата в съответните инструкции за експлоатация.

Указание: Указва полезна информация.

1.5 Указание относно използваните скрийншоти

Използваните скрийншоти служат за онагледяване на начина на действие и затова могат да се отклоняват незначително от действителното състояние.

2 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

2.1 Използване по предназначение

BAUR софтуер ITS Lite служи за прочитане на резултатите от измерванията, както и за оформяне и архивиране на протоколите от измерванията на BAUR тестерите за пробивно напрежение на масло DPA 75 C, DTA 100 C и DTL C.

2.2 Описание на функцията

Прочитането на протоколите от измерванията от BAUR тестерите за пробивно напрежение на масло и тяхното архивиране се извършва с ITS Lite напълно автоматично.

За прочитане на протоколите от измерванията стартирайте ITS Lite и задайте настройките за запамятаване и печат. Следните настройки са на Ваше разположение в ITS Lite:

- Избор на език за протоколите от измерванията. На избрания език се показват както софтуерният интерфейс, така и инструкцията за експлоатация.
- Избор на формата на запамятаване за протоколите от измерванията: PDF или като текстов файл (*.TXT).
- Включване на лого, съотв. хедър, в PDF протоколите от измерванията.

Сега трябва само още да свържете един или няколко тестера за пробивно напрежение на масло към РС, на който ще се изпълнява ITS Lite. Ако в паметта на свързан тестер за пробивно напрежение на масло вече има протоколи от измервания, те се прочитат от ITS Lite, щом се създаде връзка между тестера за пробивно напрежение на масло и РС. Тези протоколи от измервания се запамятват съобразно настройките в предварително определеното място за запамятаване (пътека), но не се разпечатват.

Когато един свързан тестер за пробивно напрежение на масло е завършил измерването, данните за измерването се предават автоматично на ITS Lite и се обработват по следния начин:

- От получените данни за измерването се генерира автоматично протокол от измерването и се запамятава в PDF формат и/или като текстов файл (*.TXT) в предварително определеното място за запамятаване.
- Когато се активира опцията за печат, протоколът от измерването се разпечатва на настроенния принтер.

Протоколът от измерването съдържа следните данни:

- информация за тестера за пробивно напрежение на масло (тип на уреда, серийен номер, версия на фирмуера),
- време на измерването (дата и час),
- номер на пробата и име на протокола от измерването,
- параметри на измерването и стойности от измерването,
- евент. графика на измерването с графично представяне на тестовото напрежение (DPA 75 C, DTA 100 C) или с графично представяне на измерените стойности на tan-delta (DTL C).

3 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Обща информация


Поддържани BAUR тестери за масла	DPA 75 C DTA 100 C DTL C
Формат на експорта на данни	PDF, TXT
Езици	Немски, Английски, Френски, Италиански, Корейски, Холандски, Полски, Португалски, Руски, Испански, Чешки

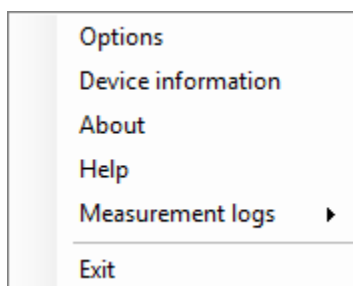
Системни изисквания

Процесор	мин. 1 GHz
Оперативна памет	мин. 512 MB
Свободно място на твърдия диск	мин. 100 MB
Операционна система	Windows XP (Service Pack 3), Windows Vista, Windows 7
.Net Framework	4.0
Интерфейс за данни	USB 2.0
Версия на фърмуера на BAUR тестери за пробивно напрежение на масло	DPA 75 C: 1.07 или по-висока DTA 100 C: 1.07 или по-висока DTL C: 1.12 или по-висока

4 УКАЗАНИЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕТО НА ITS LITE

4.1 Меню

Когато курсорът се намира върху символа на ITS Lite  в лентата със задачите и кликнете с десния бутон на мишката, се появява меню.



Това меню дава възможност за бърз достъп до следните функции:

Точка от менюто	Функция
Options (Опции)	Служи за настройка на опциите за запамятаване и печат за протоколите от измерванията <ul style="list-style-type: none"> определя формата и мястото за запамятаване на протоколите от измерванията; определя дали протоколите от измерванията трябва да се разпечатаат; вмъква лого или хедър в PDF протоколите от измерванията; определя езика за протоколите от измерванията, софтуерния интерфейс и инструкцията за експлоатация
Device information (Информация за уреда)	Показва данните за свързаните тестери за пробивно напрежение на масло
Info (Информация)	Показва информацията за версията на софтуера и данните за контакт на производителя
Help (Помощ)	Отваря инструкцията за експлоатация като PDF файл в езика на софтуерния интерфейс
Measurement logs (Протоколи от измерванията)	Служи за бърз достъп до запаметените протоколи от измерванията
Exit (Изход)	Завършва ITS Lite

4.2 Условия за автоматичното прочитане на протоколите от измерванията

Прочитане на протоколите от измерванията се извършва напълно автоматично, когато са изпълнени следните условия:

- Един или няколко тестера за пробивно напрежение на масло са свързани към РС, на който е инсталиран ITS Lite.
- Системните изисквания са изпълнени.
- ITS Lite се изпълнява.
- Всички тестери за пробивно напрежение на масло са в готовност за експлоатация.

5 ИНСТАЛИРАНЕ

5.1 Инсталиране на ITS Lite


Условия

- Системните изисквания са изпълнени.
- Инсталационният пакет на ITS Lite е зареден (безплатно сваляне от <http://www.baur.eu>).
- Разполагате с администраторски права за PC.

Начин на действие

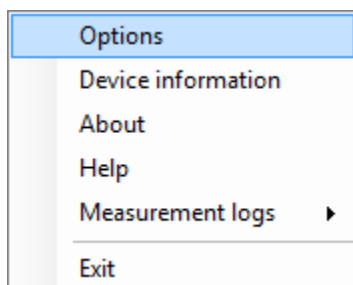
1. Кликнете два пъти върху файла *ITS Lite Setup.exe* от папката, в която сте запазили инсталационния пакет на ITS Lite.
2. Кликнете в прозореца **Welcome to the BAUR ITS Lite Setup Wizard** на **Next**.
3. Внимателно прочетете в прозореца **End-User License Agreement** лицензионния договор.
4. Изберете опцията **I accept the terms in the License Agreement**, ако сте съгласни с условията на лицензионния договор.
Това е предпоставка за това, че можете да продължите инсталирането на ITS Lite.
5. Кликнете върху **Next**.
6. В прозореца **Configure Setup** изпълнете следните стъпки:
 - ▶ За да се стартира автоматично ITS-Lite, когато се стартира Windows, активирайте чек бокса **Run ITS Lite when Windows is started**.
 - ▶ За да инсталирате драйвера, който се използва за комуникацията с тестерите за пробивно напрежение на масло, активирайте чек бокса **Install FTDI driver** (препоръчително).
 - ▶ Кликнете върху **Next**.
7. Кликнете в прозореца **Ready to install BAUR ITS Lite** на **Install**, за да стартирате инсталирането.
ITS Lite се инсталира.
8. Кликнете в прозореца **Completed the BAUR ITS Lite Setup Wizard** на **Finish**, за да завършите процеса на инсталирането.

5.2 Стартиране на ITS Lite

- ▶ Изберете ITS Lite от списъка с програмите на Windows.
ITS Lite се стартира. Символът на ITS Lite  се показва в лентата със задачите.

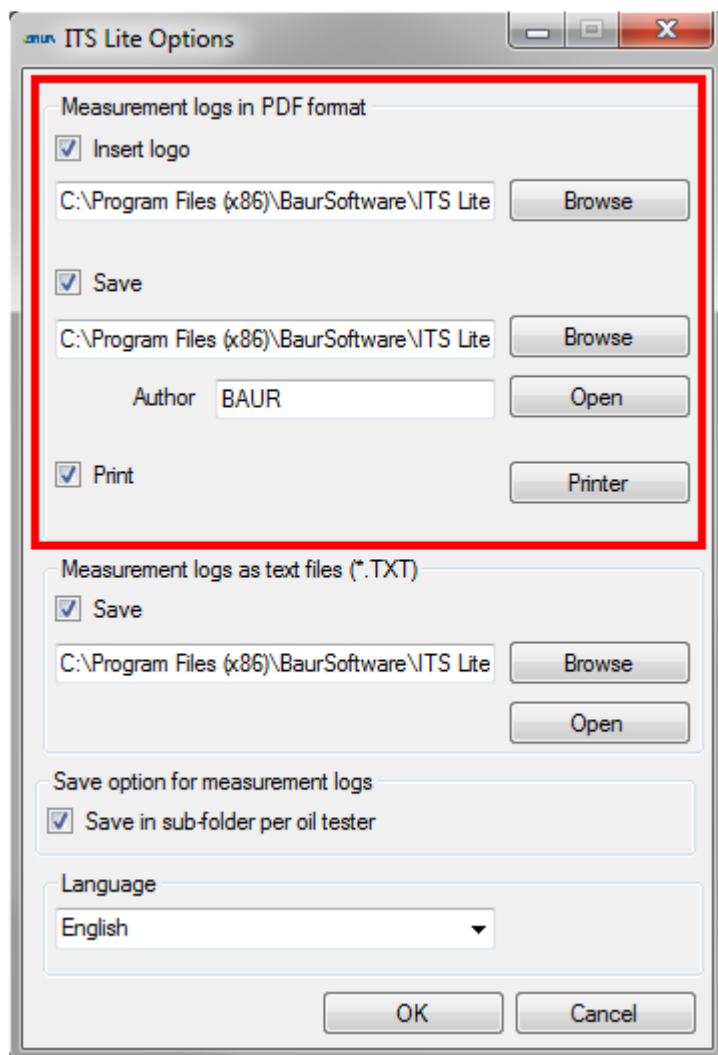
6 НАСТРОЙКА НА ОПЦИИТЕ ЗА ЗАПАМЕТЯВАНЕ И ПЕЧАТ

Всички настройки за запамятаване и разпечатване на протоколите от измерванията могат да се извършат чрез точката от менюто "Options (Опции)".



- ▶ Кликнете два пъти върху символа на лентата със задачите на ITS Lite.
Като алтернатива можете да кликнете и с десния бутон на мишката върху символа на лентата със задачите на ITS Lite и изберете "Options (Опции)".
Прозорецът "ITS Lite Options (ITS Lite опции)" се отваря.

6.1 Протоколи от измерванията в PDF формат



6.1.1 Вмъкване на лого

За да оформите индивидуално протоколите от измерванията, имате възможност да вмъкнете лого, съотв. хедър, в PDF протоколите от измерванията, напр.:

Measurement log



Measurement log

Breakdown tester

DPA 75 C Version 1.08

Serial Number: 123456789

23.06.2015 15:39

1. Ако искате да вмъкнете лого или хедър в PDF протоколите от измерванията, активирайте в полето "Measurement logs in PDF format (Протоколи от измерванията в PDF формат)" чек бокса "Insert logo (Вмъкване на лого)".
2. Изберете изображението, което искате да вмъкнете.

6.1.2 Запамятаване на протоколите от измерванията в PDF формат

1. Ако искате протоколите от измерванията да бъдат запаметени в PDF формат, активирайте в полето "Measurement logs in PDF format (Протоколи от измерванията в PDF формат)" чек бокса "Save (Запамятаване)".
2. Изберете целева папка за PDF протоколите от измерванията.
Протоколите от новите измервания се запамятават в посочената целева папка.
Протоколите от измерванията, които се намират в паметта на свързаните уреди, се запамятават след ново стартиране на софтуера ITS Lite в посочената целева папка.
3. Въведете в полето "Author (Автор)" например името на отговорника или на отговорния отдел. Името на автора се показва в характеристиките на документа ("Document properties (Характеристики на документа)" > "Author (Автор)").

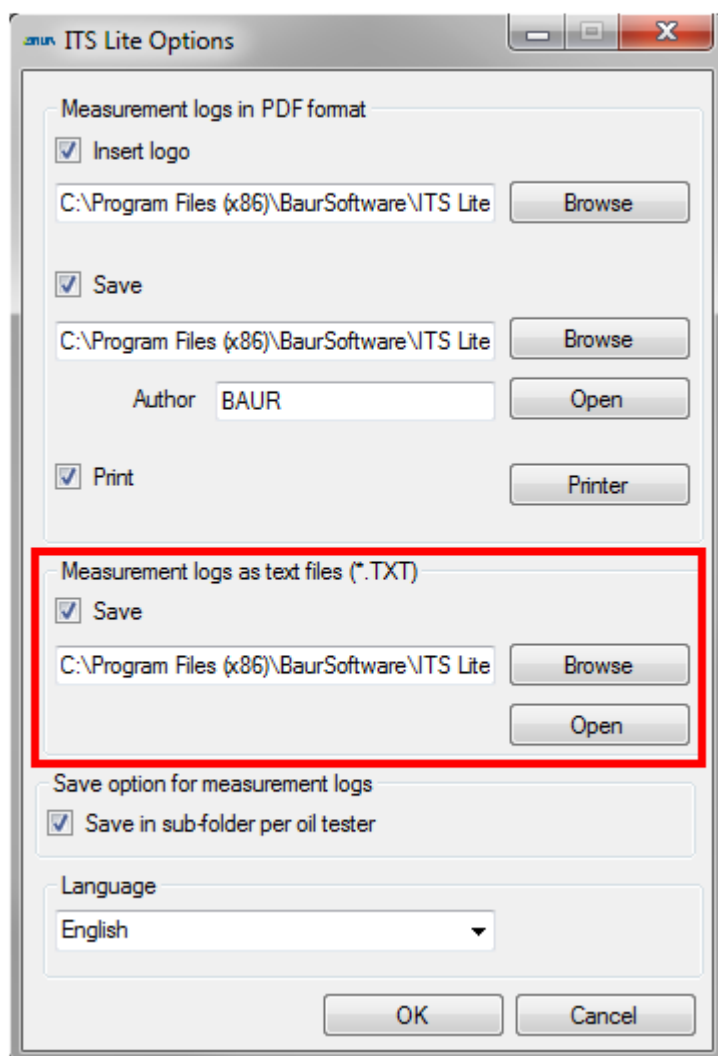
6.1.3 Разпечатване на протоколите от измерванията

Когато от ITS Lite се въвеждат чрез четене данните на нов протокол от измерване, той може да се разпечата автоматично на настроенния принтер.

Указание: Опцията за печат е валидна само за протоколи на измервания, които се извършват след свързването на тестер за пробивно напрежение на масло към РС. Ако при свързването на тестера за пробивно напрежение на масло вече има протоколи от измервания в паметта на уреда, те не се разпечатват автоматично.

1. Активирайте в полето "Measurement logs in PDF format (Протоколи от измерванията в PDF формат)" чек бокса "Print (Разпечатване)".
2. Кликнете върху "Printer (Принтер)", за да изберете принтер.

6.2 Запаметяване на протоколите от измерванията като текстови файлове (*.TXT)

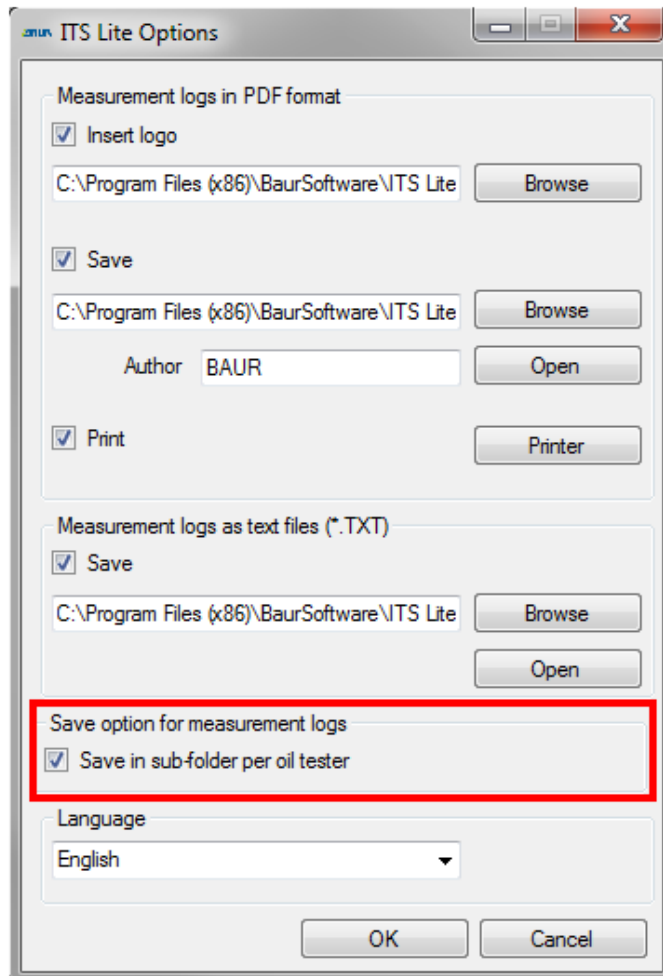


1. Ако искате протоколите от измерванията да бъдат запаметени като текстови файлове, активирайте в полето "Measurement logs as text files (*.TXT) (Протоколи от измерванията като текстови файлове (*.TXT))" чек бокса "Save (Запаметяване)".
2. Изберете целева папка за протоколите от измерванията.

Протоколите от новите измервания се запаметяват в посочената целева папка.

Протоколите от измерванията, които се намират в паметта на свързаните уреди, се запаметяват след ново стартиране на софтуера ITS Lite в посочената целева папка.

6.3 Запамятаване на протоколите от измерванията в отделни подпапки за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло



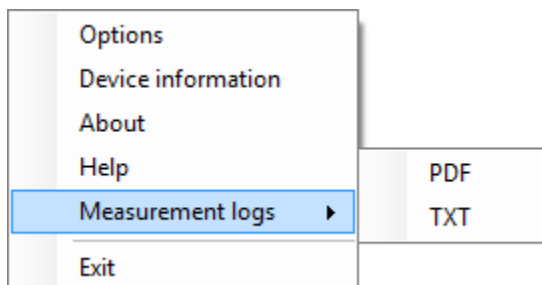
Ако искате с ITS Lite да прочетете протоколи от измерванията на няколко тестера за пробивно напрежение на масло, имате възможност да запаметите протоколите от измерванията в отделни подпапки за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло. В главните папки, които сте избрали като място за запамятаване на протоколи от измервания, се създават автоматично отделни подпапки за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло. Тези подпапки се наименоуват съгласно серийния номер на съответния тестер за пробивно напрежение на масло.

- ▶ Ако искате за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло да се създаде подпапка и протоколите от измерванията да бъдат запаметени съответно в тези подпапки, активирайте в полето "Save options for measurement logs (Опция за запамятаване на протоколи от измервания)" чек бокса "Save in sub-folder per oil tester (Запамеляване в подпапка за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло)".

6.4 Избор на езика за протоколите от измерванията и софтуерен интерфейс

- ▶ Изберете езика, на който трябва да се изготвят протоколите от измерванията. На този език ще се показват както софтуерният интерфейс, така инструкцията за експлоатация

7 ОТВАРЯНЕ НА ПРОТОКОЛИТЕ ОТ ИЗМЕРВАНИЯТА



Точката от менюто "Measurement logs (Протоколи от измерванията)" служи за бърз достъп до запазените протоколи от измерванията.

1. Кликнете и с десния бутон на мишката върху символа на лентата със задачите на ITS Lite и изберете "Options (Опции)".
2. Изберете в какъв формат искате да разгледате желанния протокол от измерването, при условие че желанният протокол от измерването е запазен в този формат.
Папката, в която протоколите от измерването се запамятват в желанния формат, се отваря.

Указание: Алтернативно можете да отворите протоколите от измерванията чрез точката от менюто "Options (Опции)". Кликнете в прозореца "Options (Опции)" в съответното поле върху "Open (Отваряне)". Папката, в която протоколите от измерването се запамятват в желанния формат, се отваря.

8 ИНДЕКС

В

Валидност на настоящата инструкция - 4

Вмъкване на лого - 11

Д

Допълнителни документи - 4

З

Запаметяване на протоколите от измерванията в PDF формат - 12

Запаметяване на протоколите от измерванията в отделни подпапки за всеки един тестер за пробивно напрежение на масло - 14

Запаметяване на протоколите от измерванията като текстови файлове (*.TXT) - 13

И

Избор на езика за протоколите от измерванията и софтуерен интерфейс - 14

Използване по предназначение - 5

Инсталиране - 9

Инсталиране на ITS Lite - 9

Информация за продукта - 5

М

Меню - 7

Н

Настройка на опциите за запаметяване и печат - 10

О

Описание на функцията - 5

Отваряне на протоколите от измерванията - 15

Относно тази инструкция - 4

П

Приложение на настоящата инструкция - 4

Протоколи от измерванията в PDF формат - 11

Р

Разпечатване на протоколите от измерванията - 12

С

Стартиране на ITS Lite - 9

Т

Технически данни - 6

У

Указание за обслужването на ITS Lite - 7

Указание относно използваните скрийншоти - 4

Условия за автоматичното прочитане на протоколите от измерванията - 8

Условности на изображението - 4



BAUR GmbH

Райфайзенштрассе 8
6832 Зулц / Австрия
headoffice@baur.at
www.baur.eu

892-367-3-phd-20.12.2017